



LCIE

1 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareil ou système de protection destiné à être utilisé en atmosphères explosibles (Directive 94/9/CE)

3 Numéro de l'avenant : LCIE 01 ATEX 6057 / 01

4 Appareil ou système de protection : Projecteur Type : PEL 20 deH ou PEL 50 deH

5 Demandeur : MAX MÜLLER A.G. Adresse : Hagmattstrasse 19 4123 ALLSCHWILL - SUISSE

15 DESCRIPTION DE L'AVENANT

Mise à jour des normes.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60054803-555282-04.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

L'interstice maximal de construction (ic) pour une utilisation sûre du joint cylindrique à emboîtement corps/couvercle, est inférieur au maximum autorisé par le tableau 2 de la norme EN 60079-1 (2004).

Cet interstice correspond à l'ajustement Ø 92 H7 f8.

Le marquage doit être :

MAX MÜLLER A.G. Adresse : ... Type : PEL 20 deH ou PEL 50 deH N° de fabrication : ... Année de fabrication : ...

Ex II 2 G et/ou D

Ex de IIC T... (voir tableau ci-après) Ex tD A21 IP65 T...°C (voir tableau ci-après) LCIE 01 ATEX 6057

UN : ... V

Sigles "d" et "e" sur les compartiments respectifs Ajustement du joint à emboîtement (ic) Ø 92 H7 f8 Température ambiante maximale d'utilisation : +60°C (lorsque nécessaire)

AVERTISSEMENTS :

NE PAS OUVRIR SOUS TENSION CABLE DE RACCORDEMENT RESISTANT A TEMPERATURE ≥ ... °C (uniquement sur les modèles concernés, voir tableau ci-après) ATTENTE DE ... MIN AVANT OUVERTURE APRES DECONNEXION (voir tableau ci-après)

L'appareil doit également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction qui le concerne.

Fontenay-aux-Roses, le 17 octobre 2007

1 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres (Directive 94/9/EC)

3 Supplementary certificate number : LCIE 01 ATEX 6057 / 01

4 Equipment or protective system : Floodlight Type : PEL 20 deH or PEL 50 deH

5 Applicant : MAX MÜLLER A.G. Address : Hagmattstrasse 19 4123 ALLSCHWILL - SWITZERLAND

15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE

Update standards.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60054803-555282-04.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

The maximum constructional gap (ic) for a safe use of the spigot cylindrical joint body/cap, is less than the maximum authorized by Table 2 of EN 60079-1 (2004) standard. The value of interstice corresponds to the cylindrical fit Ø 92 H7 f8.

The marking shall be :

MAX MÜLLER A.G. Address : ... Type : PEL 20 deH or PEL 50 deH Serial number : ... Year of construction : ...

Ex II 2 G and/or D

Ex de IIC T... (see following table) Ex tD A21 IP65 T...°C (see following table) LCIE 01 ATEX 6057

UN : ... V

"d" and "e" acronyms on respective compartments Fit of spigot joint (ic) Ø 92 H7 f8 Maximum ambient temperature of use: +60°C (when necessary).

WARNINGS:

DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED TEMPERATURE RESISTANCE OF SUPPLY CABLE ≥ ... °C (only on concerned appliances, see following table) WAIT ... MIN AFTER DISCONNECTION BEFORE OPENING (see following table)

The equipment shall also bear the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.



Le responsable de certification ATEX ATEX certification manager

Signature of Marc Gillaux

Marc GILLAUX

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification. The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.





LCIE



**13 ANNEXE**  
**14 AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

LCIE 01 ATEX 6057/ 01

**15 DESCRIPTION DE L'AVENANT (suite)**

**13 SCHEDULE**  
**14 SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

LCIE 01 ATEX 6057 / 01

**15 DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE (following)**

Modèles Models	n° plan drawing n°	Température de marquage G / D Marking temperature G / D		Délai à l'ouverture Opening time		Température du câble Cable temperature	
		+40°C	+60°C	+40°C	+60°C	+40°C	+60°C
Température ambiante Ambient temperature							
PEL 20 deH	88-2-987c 88-2-992c	T5 / +95°C	T4 / +130°C	5 min	5 min	/	/
PEL 20 deH	88-2-985c 88-2-990c	T4 / +130°C	T4 / +130°C	5 min	5 min	/	/
PEL 50 deH	88-2-986c	T3 / +195°C	T3 / +195°C	2,5 min	5 min	/	96
PEL 50 deH	88-2-991c 88-2-989c	T3 / +195°C	T3 / +195°C	2,5 min	5 min	/	98
PEL 50 deH	88-2-984c	T3 / +195°C	T3 / +195°C	2,5 min	5 min	/	91
PEL 20 deH	93-2-1156b 93-2-1155b	T6 / +80°C	T4 / +130°C	5 min	10 min	/	/
PEL 50 deH	93-2-1132b	T4 / +130°C	T3 / +195°C	2 min	10 min	/	87
PEL 50 deH	94-2-1170b	T4 / +130°C	T3 / +195°C	5 min	10 min	/	94
PEL 50 deH	97-2-1820.00b 97-2-1819.00b	T4 / +130°C	T3 / +195°C	10 min	10 min	/	92
PEL 50 deH	94-2-1172b	T4 / +130°C	T3 / +195°C	10 min	10 min	/	89
PEL 50 deH	94-2-1171b	T4 / +130°C	T3 / +195°C	10 min	10 min	/	93

**16 DOCUMENTS DESCRIPTIFS**  
 Dossier de certification N°00 10 009 01a du 14 septembre 2007. Ce document comprend 45 rubriques (60 pages).

**16 DESCRIPTIVE DOCUMENTS**  
 Certification file N° 00 10 009 01a dated September 14<sup>th</sup>, 2007. This file includes 45 items (60 pages).

**17 CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**  
 Néant

**17 SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**  
 None

**18 EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**  
 Le respect des exigences essentielles de sécurité et de santé est assuré par la conformité à :  
 - EN 60079-0 (2006)                      - EN 61241-0 (2006)  
 - EN 60079-1 (2004)                      - EN 61241-1 (2004)  
 - EN 60079-7 (2003)

**18 ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**  
 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :  
 - EN 60079-0 (2006)                      - EN 61241-0 (2006)  
 - EN 60079-1 (2004)                      - EN 61241-1 (2004)  
 - EN 60079-7 (2003)

**19 VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**  
 Le matériel est dispensé de l'épreuve individuelle de surpression statique.  
 L'épreuve de rigidité diélectrique conformément au paragraphe 7.1 de la norme EN 60079-7 (2003) relève du certificat de composant des traversées.

**19 ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**  
 The equipment is exempted of the static overpressure routine test.  
 The dielectric strength test according to the clause 7.1 of EN 60079-7 (2003) standard depends of bushing component certificate.

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.  
 The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.